

БК-14/18: Техническая помощь

I

Техническая помощь

Конференция Сторон:

1. *принимает к сведению* доклад об осуществлении плана оказания технической помощи на период 2018-2021 годов в двухгодичном периоде 2018-2019 годов¹ и работу, проведенную по вопросам мониторинга и оценки;
2. *предлагает* Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой представить в секретариат до 31 марта 2020 года информацию о своих потребностях в технической помощи и передаче технологий в соответствии с положениями Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением;
3. *предлагает* Сторонам, являющимся развитыми странами, и другим субъектам, располагающим соответствующими возможностями, представить в секретариат до 31 марта 2020 года информацию о технической помощи и технологиях, которыми они располагают, для передачи в соответствии с положениями Базельской конвенции Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой;
4. *порукает* секретариату продолжать принимать соответствующую информацию о технической помощи для осуществления Базельской конвенции, включая имеющуюся в режиме онлайн, представленную Сторонами или иными заинтересованными субъектами или поступающую иным образом, например, информацию, касающуюся механизма финансирования Стокгольмской конвенции, в базу данных, о которой говорится в решениях БК-12/9, РК-7/7 и СК-7/16;
5. *отмечает*, что план оказания технической помощи для осуществления Базельской конвенции, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях на период 2018-2021 годов² предоставляет Сторонам возможности для подготовки кадров и создания потенциала;
6. *призывает* Стороны, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Глобальный экологический фонд и Специальную программу для оказания поддержки деятельности по укреплению институционального потенциала на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, в соответствии с их мандатами и с учетом приоритетов, которые были установлены, продолжать поддерживать план оказания технической помощи для осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на период 2018-2021 годов;
7. *призывает* соответствующие Стороны в соответствии со статьей 10 Базельской конвенции, статьей 16 Роттердамской конвенции и статьей 12 Стокгольмской конвенции и предлагает другим субъектам, которые в состоянии это сделать, оказывать поддержку выполнению плана технической помощи для осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на период 2018-2021 годов;
8. *порукает* секретариату при условии наличия ресурсов:

¹ UNEP/CHW.14/INF/25/Rev.1-UNEP/FAO/RC/COP.9/INF/24/Rev.1-UNEP/POPS/COP.9/INF/25/Rev.1.

² UNEP/CHW.13/INF/36-UNEP/FAO/RC/COP.8/INF/26-UNEP/POPS/COP.8/INF/25.

а) продолжать осуществление плана оказания технической помощи на период 2018-2021 годов в сотрудничестве с соответствующими субъектами;

б) подготовить онлайн-опрос для получения информации от Сторон в соответствии с пунктами 2, 3 и 4 настоящего решения, распространить такую информацию на веб-сайтах конвенций и подготовить доклад об оценке информации о потребностях Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон с переходной экономикой в технической помощи и передаче технологий на основе информации, представленной Сторонами;

с) продолжать включать информацию о мониторинге и оценке проектов, осуществляемых в рамках плана оказания технической помощи на период 2018-2021 годов, в доклад, изложенный в пункте 10 настоящего решения;

д) разработать план оказания технической помощи на период 2022-2025 годов с учетом докладов, о которых говорится в подпунктах 8 б) и с) настоящего решения, и представить его для рассмотрения Конференцией Сторон на ее следующем совещании;

9. *подчеркивает* ключевую роль региональных центров в соответствии с положениями Базельской и Стокгольмской конвенций, а также региональных, субрегиональных и страновых отделений Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и других организаций, участвующих в Межорганизационной программе по рациональному регулированию химических веществ, в оказании по запросу технической помощи на региональном уровне для Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и в содействии передаче технологии для Сторон, имеющих право на ее получение;

10. *порукает* секретариату представить Конференции Сторон на ее следующем совещании доклад о выполнении настоящего решения, в том числе – о дальнейшем и эффективном использовании базы данных для сбора соответствующей информации;

II

Региональные и координационные центры Базельской конвенции

11. *подчеркивает* роль региональных и координационных центров в активизации предоставления технической помощи для создания потенциала с целью оказания поддержки усилиям на национальном уровне развивающихся стран и стран с переходной экономикой для осуществления положений конвенций по химическим веществам и отходам в соответствии с их основными функциями;

12. *подчеркивает также* роль региональных и координационных центров в содействии передаче технологий, имеющей отношение к осуществлению Базельской конвенции, и предлагает им сотрудничать и осуществлять координацию друг с другом и с соответствующими партнерами в тех областях экспертных знаний, в которых они способны оказать помощь;

13. *принимает к сведению:*

а) доклады о мероприятиях за период с января 2017 года по декабрь 2018 года³, представленные региональными и координационными центрами Базельской конвенции;

б) доклад о деятельности региональных и координационных центров⁴;

с) подготовленный секретариатом полный текст проекта доклада об оценке эффективности работы и устойчивости функционирования 13 региональных и координационных центров Базельской конвенции⁵ и резюме проекта доклада об оценке⁶;

³ Имеются по адресу: www.basel.int/Partners/RegionalCentres/ActivityReports/tabid/2992/Default.aspx.

⁴ См. UNEP/CHW.14/INF/29-UNEP/POPS/COP.9/INF/28.

⁵ См. UNEP/CHW.14/INF/28/Rev.1-UNEP/POPS/COP.9/INF/27/Rev.1.

⁶ UNEP/CHW.14/17, приложение.

14. *принимает к сведению также* работу, проведенную региональными и координационными центрами Базельской конвенции в отношении последующего партнерства в рамках Партнерства по принятию мер в отношении компьютерного оборудования;

15. *с удовлетворением отмечает* обширную работу, уже проведенную региональными и координационными центрами в отношении воздействия пластмассовых отходов, включая морской пластиковый мусор и микрочастицы пластмасс, и мер по предотвращению их образования и их экологически обоснованному регулированию, и предлагает им продолжать свою деятельность;

16. *с удовлетворением отмечает также* оценку потенциала в области снабжения⁷, проведенную в качестве неотъемлемой части оценки эффективности работы и устойчивости функционирования региональных и координационных центров Базельской конвенции, созданных в рамках Конвенции⁸;

17. *отмечает*, что она провела в соответствии с временными критериями и временной методологией, изложенными соответственно в приложении I и приложении II к решению БК-11/13, оценку эффективности работы и устойчивости функционирования 13 региональных и координационных центров Базельской конвенции, созданных в соответствии с решениями III/19, VI/6, VI/8 и VII/10;

18. *отмечает также* показатели работы региональных центров и призывает к постоянным усилиям по повышению показателей их работы и действиям в поддержку Сторон, являющихся развивающимися странами;

19. *порукает* региональным и координационным центрам Базельской конвенции представить секретариату для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятнадцатом совещании:

а) до 30 сентября 2019 года – свои планы деятельности на период с 1 января 2020 года по 31 декабря 2023 года;

б) до 31 декабря 2020 года – свои отчеты о работе за период с 1 января 2019 года по 31 декабря 2020 года;

20. *порукает* секретариату:

а) подготовить доклад о деятельности региональных и координационных центров Базельской конвенции для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятнадцатом совещании;

б) подготовить доклад об оценке региональных и координационных центров Базельской конвенции на основе временных критериев и временной методологии, о которых говорится в пункте 4 настоящего решения, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее шестнадцатом совещании;

в) провести, при наличии ресурсов, следующие мероприятия по содействию работе региональных центров:

- i) организовать ежегодные совещания директоров региональных центров в рамках Базельской конвенции и Стокгольмской конвенции в целях повышения эффективности работы региональных центров и укрепления сотрудничества и взаимодействия между ними, а также участвовать в совещаниях руководящих комитетов региональных центров;
- ii) содействовать осуществлению региональных, субрегиональных и национальных проектов на основе плана деятельности или плана работы

⁷ См. UNEP/CHW.14/INF/28/Rev.1-UNEP/POPS/COP.9/INF/27/Rev.1, приложение II.

⁸ См. решения III/19, VI/6, VI/8 и VII/10.

региональных центров через Программу малых субсидий в рамках конвенций;

- iii) способствовать деятельности региональных центров с целью повышения их зримости;

21. *предлагает* правительствам Российской Федерации и Словакии и уполномочивает секретариат предпринять необходимые шаги для обеспечения подписания, во исполнение решения VI/3, рамочных соглашений в целях официального оформления создания региональных центров Базельской конвенции для региона Центральной и Восточной Европы в Российской Федерации и Словакии;

22. *постановляет* выбрать Панаму для создания Регионального центра Базельской конвенции для субрегиона Центральной Америки и Мексики и уполномочивает секретариат предпринять необходимые шаги для обеспечения подписания, во исполнение решения VI/3 и пункта 11 решения БК-13/11, рамочного соглашения с правительством Панамы о создании регионального центра Базельской конвенции для обслуживания субрегиона Центральной Америки и Мексики;

23. *постановляет также* провести на своем шестнадцатом совещании и впоследствии каждые четыре года оценку эффективности работы и устойчивости функционирования региональных и координационных центров Базельской конвенции в соответствии с временными критериями и временной методологией, изложенными в приложениях I и II к решению БК-11/13;

24. *предлагает* Сторонам, наблюдателям и финансовым учреждениям, располагающим соответствующими возможностями, оказать финансовую поддержку с тем, чтобы региональные и координационные центры Базельской конвенции могли обеспечить реализацию своих планов работы с целью оказания Сторонам поддержки в их усилиях по выполнению своих обязательств в рамках Конвенции.